

Zeitschrift: Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin
Band: 90 (1964)
Heft: 20

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.04.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Erfolg oder Geld zurück

Erfolg mit FS — das heisst:
 Schuppen und Haarausfall verschwinden, oder Geld zurück
 — anstandslos — sofort nachdem Sie uns
 die FS-Flasche mit einem kleinen Rest zurücksenden.
 Das ist die absolute FS-Garantie.
 Darum empfehlen Fachleute der Haarpflege
 nur ein Haarwasser: FS-Brennessel-Petrol-Konzentrat.
 Das Haarwasser der Erfolgreichen!

Neu: Tiefen-Dauerwirkung, schönes, gesundes Haar durch
 FS-Schockwirkstoffe in Verbindung mit den bewährten
 Kräuterextrakten. Jetzt mit FS-Haarfestiger für eine tadel-
 lose, haltbare Frisur. Erfrischend angenehm parfümiert.

Verlangen Sie eine FS-Friction bei Ihrem Coiffeur.
 FS — das einzige Haarwasser mit absoluter Garantie.

FS



Parfumerie Franco-Suisse, Ewald & Cie. AG, Pratteln/Basel

Um Sitsch si Mainig



«Trinkhand Wärmuat- oder Kha-
 millatee», hätt üüsara Papa zu üüs
 Goofa gsaid, wenn miar über Buuch-
 wee gjammarat hend. Odar: «Essig-
 suuri Toonärda tuats für a var-
 schtuuchtä Khnohha schu, ma lauft
 nitt mäaga jeedam Dräckh zum
 Tokhtar!»

zBelgia hend dTökhtar gschtraikht.
 Well inna znöüja Khrankhakhassa-
 Gsetz nitt gfalla hätt. dTökhtar
 haltand iarna Pruaf für a freja
 Pruaf, für a Pruaf mit grooßar
 Varantwortig. Si wend khai Beamti
 sii, denna wo dar Schtaat übaraal
 driireeda will, wo, wia, was und
 warum. Und wenn schu Beamti,
 denn wellands nitt nu Pflichta vu-
 nama Beamta, denn wellands au
 demm siini Rächt. Zum Bejschpiil
 am Oobat am Sexi Laadaschluß.
 Und Füüftagewuhha und asoo. Sol-
 ang abar dLütt au dNacht duura
 khrankh wärdand odar über z
 Wuhhanend, solang muuß dar Tokht-
 ar halt au über Nacht und über
 da Suntig paraat schtoo. Au wend
 dTökhtar nüüt wüssa vunara kho-
 schtaloosa Khonsultazioon. Noch
 miinara Mainig mit Rächt. Was
 passiart susch nemmli: Mäaga jee-
 dam Hennaschiss wird zum Tokht-
 ar gloffa, und dTökhtar sind über-
 loffa. Wäär abar liidat druntar?
 Dia Khrankha, wo dar Tokhtar
 nöötig hettandi.

Also, zBelgia hend dTökhtar
 gschtraikht. dRegiarig isch schwäär
 varruckht wordä, dar Khöönig au
 und am varrückhtishta sind dia
 grooßa Gwärkhschafta gsii, well
 dia gholfa hend, das nöüja Khran-
 khakassa-Gsetz duurabringa. As sej
 a Gmainhait vu dan Ärzt, daß
 schtraikha tejandi, hend dia grooßa
 Gwärkhschafta-Boß prüllt und as
 hätt weenig gfäält, daß no gsaid
 hettandi, dTökhtar bruuhhandi
 überhaupt khai Gwärkhschaft.

Kharioos, uusgrächnat dGwärkh-
 schafta, wo susch sofort mit dar
 Schtraikhparoola paraat sind, wens
 aswas wend duurabringa, mahhand
 asoona Khrach, wenn a freja Prua-
 f-schtand siini Selbschtendikhait
 phaalta will. Noch am Motto: Was
 am ainta rächt isch, isch am andara
 nitt billig!

(I wetti nitt vargässa bejzfüaga,
 daß ii do über Belgia gschribba
 hann. In dar Schwizz khönnti na-
 türli asonaswas nitt passiara ...)

Helvetia im Bade

Eine in der Schweiz ansässige Au-
 torin wirft in einer Hamburger
 Zeitung den Schweizerinnen unter
 anderem vor, daß sie zu wenig
 baden.

Vielleicht wird der Schweizer in
 Zukunft, wenn er seine Angebetete
 zum Kinobesuch abholt, fragen:
 «Hänzi bbadet, Fräulein Meier-
 hans?»

Und was, wenn sie «ja» sagt? Er
 könnte ja antworten: «Das gseet
 men-Ine aber gar nid aa!» Sie wird
 das nicht als Kompliment auffas-
 sen, sondern gekränkt sein.

Er könnte natürlich auch sagen:
 «Me gseeets Ine aber au aa.» Aber
 so herum klingt's leider auch nicht
 netter. fh

Erstaunlicher

Die zwölfjährige Ylva Nilsson, die
 seit ihrem siebenten Lebensjahr Ge-
 dichte schrieb, hat in Schweden
 ihren ersten Gedichtband veröf-
 fentlicht.

Das ist erstaunlich.

Noch erstaunlicher aber dünkt uns,
 daß die Autoren gewisser moderner
 «Gedichte» zu den Erwachsenen ge-
 hören. BD



wenn wenn

Wenn ein Berner so pressiert, daß
 er gleich wieder hoffnungslos rück-
 ständig erscheint, wirkt sein Ver-
 halten wie der mißlungene Anlauf
 zum Sprung über den eigenen
 Schatten. ● Neue Berner Zeitung

Wenn sein Miteidgenosse in Zürich
 dazu neigt, sich oben auf das selbst-
 verdiente Geld zu stellen, damit
 man ihn auch weithin sehe, sitzt
 der Basler eher auf seinem Geld...
 ● Fridolin

Wenn man heute mit Ausländern
 über unsere Neutralität spricht, be-
 kommt man nicht selten zu hören,
 sie sei für uns ein glänzendes Ge-
 schäft gewesen ...
 ● Prof. Walter Muschg

Versuchen Sie unseren feinen
VELTLINER
 „LA GATTA“
 oder den reinen
TRAUBENSAFT
 „GATTINO“
 Verlangen Sie bitte
 Offerte mit
 Gratismuster
 Direktbezug bei
 G. Mascioni & Cie., Campascio/GR
 Tel. (082) 553 44 / 45